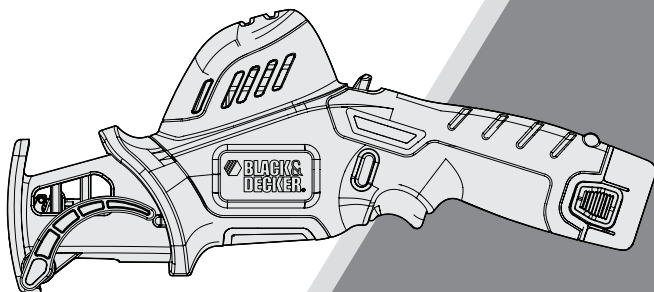




## 12V MAX\* PIRANHA SAW INSTRUCTION MANUAL



**CATALOG NUMBER  
PSL12 (12V MAX\*)**

Thank you for choosing Black & Decker! To register your new product go to [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)

### **PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON.**

If you have a question or experience a problem with your Black & Decker purchase, go to <http://www.blackanddecker.com/instantanswers>

If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent. Please have the catalog number available when you call.

### **SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

\*Maximum initial battery pack voltage (measured without a workload) is 12 volts. Measured under a workload, nominal voltage is 10.8.

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting **YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS**. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

⚠ **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### 1) WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

#### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

#### 5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

#### 6) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

### SPECIFIC SAFETY RULES

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** *Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*
- **Hold saw firmly for all cutting operations.** *During cutting operations, the blade may suddenly bind in the work and may cause the saw to kickback towards the operator.*
- **Keep hands away from cutting area.** *Never reach underneath the material for any reason. Hold front of saw by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.*
- **Keep blades sharp.** *Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.*
- **Use extra caution when cutting overhead and pay particular attention to overhead wires which may be hidden from view.** *Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.*
- **Do not operate this tool for long periods of time.** *Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods and limit daily time of use.*
- **When cutting pipe or conduit ensure that they are free from water, electrical wiring, etc.**

- **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** *They can become very hot.*
- **When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.** *Some tools with large battery packs will stand upright but may be easily knocked over.*

**⚠ WARNING:** Never use the tool above shoulder height. Always position yourself out of the path of falling branches and debris.

**⚠ WARNING:** Do not use this tool to fell trees.

- **Pre-plan a safe exit from falling branches and debris.** *Ensure the exit route is clear of obstacles that would prevent or hinder movement. Remember wet grass and freshly cut bark is slippery.*
- **Be aware of the direction that a branch may fall.** *Consider all conditions that may affect the direction of fall, including:*
  - The intended direction of fall.
  - The natural lean of the branch.
  - Any unusual heavy limb structure or decay.
  - Surrounding trees and obstacles including overhead lines.
  - The wind speed and direction.
- **The safe distance between a branch and debris to be felled and bystanders, buildings and other objects is at least 2 1/2 times the length of the branch.** *Any bystander, building or object within this distance is at risk from being struck by the falling branch.*
- **When cutting a limb that is under tension be aware of spring back.** *When the tension in the wood fibers are released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the tool out of control.*
- **Ensure someone is nearby (at a safe distance) in case of an accident.**
- **Do not attempt to operate the tool when in a tree, on a ladder or standing on any other unstable support.**
- **Keep proper footing and balance at all times.**
- **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** *Greasy oily handles are slippery causing loss of control.*
- **If any debris gets caught with the guard or tool discontinue use, disconnect battery and clear debris.** *Keep away from jammed blade as it could move and present a cutting hazard after it is freed.*

**⚠ WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

**⚠ WARNING: ALWAYS use safety glasses.** *Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:*

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

**⚠ WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use.** *Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.*

## **IMPORTANT SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS**

### **TO REDUCE RISK OF INJURY:**

- Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.

**⚠ WARNING:** When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

## READ ALL INSTRUCTIONS.

### GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS

- 1.) **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENT** - Don't use appliances in damp or wet locations.
- 2.) **DON'T USE IN RAIN.**
- 3.) **KEEP CHILDREN AWAY** - All visitors should be kept at a safe distance from the work area.
- 4.) **DRESS PROPERLY** - Don't wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- 5.) **USE SAFETY GLASSES** - Also use face or dustmask if operation is dusty.
- 6.) **USE RIGHT APPLIANCE** - Do not use appliance for any job except that for which it is intended.
- 7.) **AVOID UNINTENTIONAL STARTING** - Don't carry plugged in appliance with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
- 8.) **DON'T FORCE APPLIANCE.** It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- 9.) **DON'T OVERREACH** - Keep proper footing and balance at all times.
- 10.) **STAY ALERT** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired.
- 11.) **STORE IDLE APPLIANCE INDOORS** - When not in use, appliances should be stored indoors in a dry, and high or locked-up place- out of reach of children.
- 12.) **CHECK DAMAGED PARTS** - Before further use of the appliance a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this manual.
- 13.) **KEEP HANDS AWAY FROM BLADES.** Don't grasp the exposed cutting blade when picking up or holding the appliance.
- 14.) **MAINTAIN APPLIANCE WITH CARE** - Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect appliance cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

## Symbols

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

**V.....volts**

**Hz.....hertz**

**min.....minutes**

**— — — .....direct current**

**⚠ .....Class I Construction  
(grounded)**

**□ .....Class II Construction  
(double insulated)**

**A .....amperes**

**W.....watts**

**~ .....alternating current**

**n<sub>o</sub>.....no load speed**

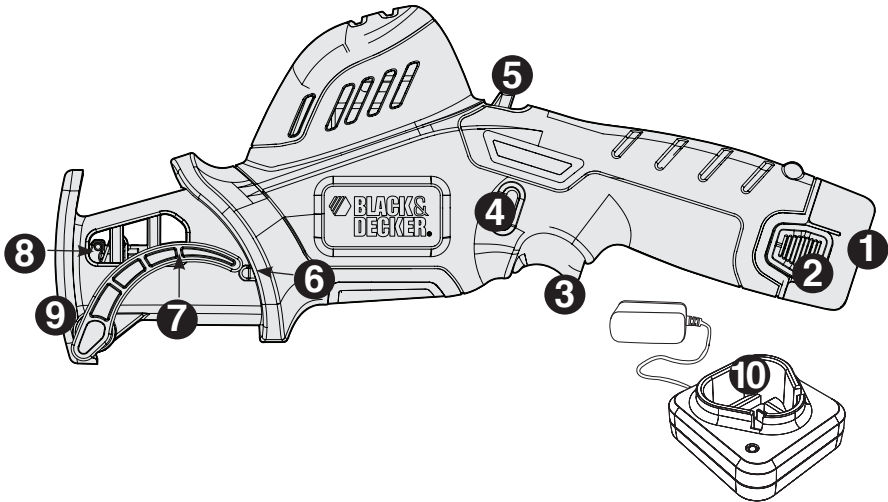
**⊖ .....earthing terminal**

**⚠ .....safety alert symbol**

**.../min or rpm...revolutions or  
reciprocation per minute**

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

1. Battery
2. Battery release button
3. On/off switch
4. Lock-off button
5. Claw release button
6. Claw stop
7. Claw
8. Blade clamp release lever
9. Shoe
10. Charger



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGERS

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety instructions for battery chargers. Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.

- ⚠ **WARNING: Shock hazard.** Do not allow any liquid to get inside charger.
- ⚠ **CAUTION: Burn hazard.** To reduce the risk of injury, charge only designated **Black & Decker** batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- ⚠ **CAUTION:** Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
- ⚠ **WARNING: DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- These chargers are not intended for any uses other than charging designated **Black & Decker** rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size.

Total Length of Cord						
25 ft.	50 ft.	75 ft.	100 ft.	125 ft.	150 ft.	175 ft.
7.6 m	15.2 m	22.9 m	30.5 m	38.1 m	45.7 m	53.3 m
Wire Size AWG						
18	18	16	16	14	14	12

- Do not operate charger with damaged cord or plug — have them replaced immediately.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorized service center.
- Do not disassemble charger; take it to an authorized service center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- NEVER attempt to connect 2 chargers together.
- The charger is designed to operate on standard household electrical power (120 Volts). Do not attempt to use it on any other voltage.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION FOR BATTERY PACKS

**⚠ WARNING:** For safe operation, read this manual and manuals originally supplied with tool before using the charger.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

### READ ALL INSTRUCTIONS

- Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.
- Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte for Lithium-Ion batteries is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.

• Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

**⚠ WARNING: Burn hazard.** Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

- Charge the battery packs only in **Black & Decker** chargers.
- DO NOT splash or immerse in water or other liquids. This may cause premature cell failure.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 105°F (40°C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).

**⚠ WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to service center for recycling.

**⚠ WARNING: Fire hazard.** Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e., packed in suitcases and carry-on luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE: Lithium-Ion batteries should not be put in checked baggage.**

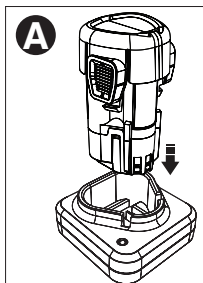
### Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. Long storage will not harm the battery pack or charger.

### Charging Procedure

**Black & Decker** chargers are designed to charge **Black & Decker** battery packs in 3-4 hours depending on the pack being charged.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
2. Insert the battery pack into the charger as shown in **figure A**.
3. The green LED will flash indicating that the battery is being charged.



4. The completion of charge is indicated by the green LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

**Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully.** It is recommended that the batteries be recharged after each use.

### **Leaving the battery in the charger**

The charger and battery pack can be left connected with the green LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

### **Important Charging Notes**

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
  - a. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance
  - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
  - c. Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18°- 24°C).
  - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

**⚠ WARNING: Shock hazard.** Do not allow any liquid to get inside charger. *Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.*

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- . Reorient or relocate the receiving antenna.
- . Increase the separation between the equipment and the receiver.
- . Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- . Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

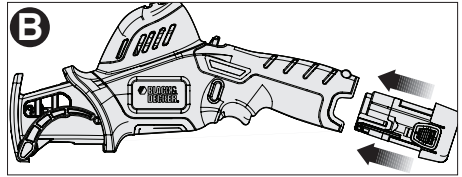
## **ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

### **INSTALLING AND REMOVING THE BATTERY PACK FROM THE TOOL**

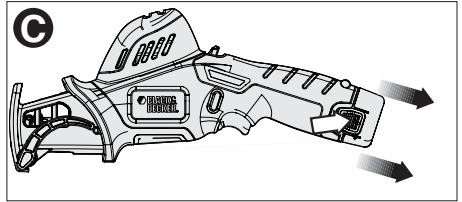
**⚠ WARNING:** *Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.*



**TO INSTALL BATTERY PACK:** Insert battery pack into tool, until an audible click is heard as shown in **figure B**.



**TO REMOVE BATTERY PACK:** Depress the battery release buttons as shown in **figure C** and pull battery pack out of tool.

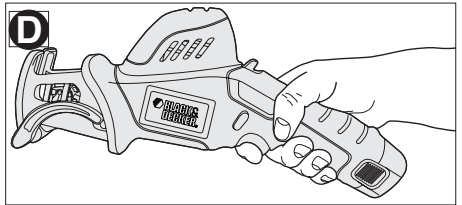


## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

### OPERATING INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING:** Always wear proper eye, respiratory and hearing protection while operating this tool.

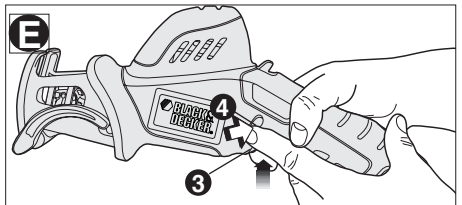
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Place shoe firmly against work to be cut.
- Hold the tool with one hand as shown in **figure D**. Switch on saw motor and allow it to obtain maximum speed before applying pressure.



### TRIGGER SWITCH (FIGURE E)

The tool is equipped with a switch lock-off feature to prevent unintentional operation.

- To switch the tool on, press the lock off button (4) as shown in **figure E**, then squeeze the on/off switch (3).
- Once the tool is on, release the lock off button.
- Releasing the trigger turns the motor OFF.

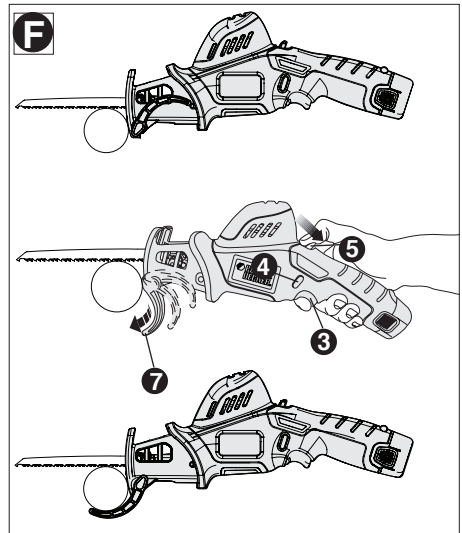


**NOTE:** This tool has no provision to lock the switch in the ON position, and should never be locked in the ON position by any other means.

## USING THE CLAW (FIGURE F)

### To release claw (7):

- Pull back on claw release button (5). This will release the claw. Once claw is released you can let go of button.
- Push in on lock-off button (4) and squeeze the on/off switch (3).
- With the saw running, the claw will rotate forward until it comes in contact with the workpiece.
- Once the cut is complete, the claw will rotate fully back to the stop position.



## BLADE INSTALLATION AND REMOVAL (FIGURE G)

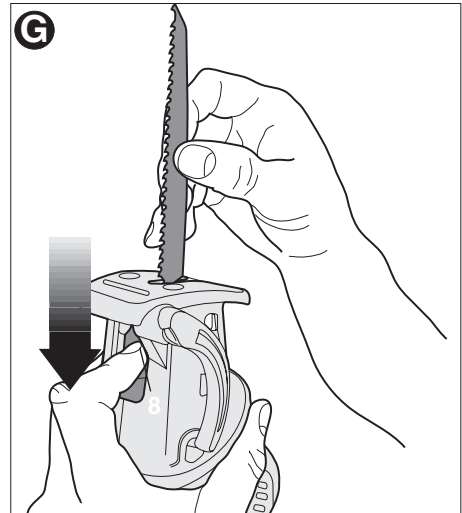
**⚠ CAUTION:** Make sure the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.

The blade should extend past the shoe and the thickness of the workpiece during the cut. Select the blade best suitable for the material to be cut and use the shortest blade suitable for the thickness of the material.

**⚠ WARNING: Cut hazard.** Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.

### TO INSTALL BLADE INTO SAW

1. Point tool away from body.
2. Rotate blade clamp release lever (8) in the direction shown in **figure G**.
3. Insert blade shank fully into blade clamp.
4. Release blade clamp release lever (8) to lock blade into position.



### TO REMOVE BLADE FROM SAW

**⚠ WARNING: Burn hazard.** Do not touch the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.

1. Rotate blade clamp release lever (8) in the direction shown in **figure G**.
2. Remove blade.
3. Release the blade clamp release lever (8).

## TRIMMING BRANCHES

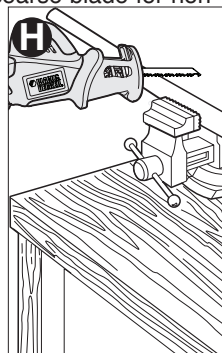
- Make sure the tool is running at full speed before making a cut.
- Hold the tool firmly in place to avoid possible bouncing or sideways movement of the tool.
- Guide the tool using light pressure.
- Always cut down from the top. This way you will avoid pinching the saw blade.

- Remove branches starting from branch tip. Reduce the branch in logical steps cutting off small sections.
- When cutting a limb that is under tension be aware of spring back. When the tension in the wood fibers are released the spring loaded limb may strike the operator and / or throw the tool out of control.
- Remove the tool from the cut while it is running at full speed.

## METAL CUTTING (FIGURE H)

- Use a finer blade (24 teeth per inch) for ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous materials.
- In thin gauge sheet metals it is best to clamp wood to the underside of the sheet. This will ensure a clean cut without excess vibration or tearing of metal.
- Avoid forcing cutting blade as this reduces blade life and causes costly blade breakage.

**NOTE:** Spread a thin film of oil or other coolant along the line ahead of the saw cut for easier operation and longer blade life. Aluminum should be cut dry.



## PROJECT TIPS

- Cut only with sharp blades; they cut cleaner, faster and put less strain on the motor while cutting.
- When cutting, always ensure that the shoe is resting firmly against the workpiece. This will improve operator control and minimize vibration.
- For longer blade life, use bi-metal blades. These utilize a carbon steel back welded to high speed steel teeth making the blade more flexible and less prone to breaking.

## MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid. **IMPORTANT:** To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

## ACCESSORIES

T-shank and U-shank jig saw blades can be used with this saw. Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-544-6986.**

**⚠ WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

## THE RBRC™ SEAL

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the Li-Ion battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent Li-Ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent Li-Ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent Li-Ion battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call **1-800-8-BATTERY.**



## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unit will not start.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery pack not installed properly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check battery pack installation.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery pack will not charge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery pack not charged.</li> <li>• Battery pack not inserted into charger.</li> <li>• Charger not plugged in.</li> <li>• Surrounding air temperature too hot or too cold.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check battery pack charging requirements.</li> <li>• Insert battery pack into charger until green LED appears.</li> <li>• Plug charger into a working outlet. Refer to “Important Charging Notes” for more details.</li> <li>• Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 40 degrees F (4.5°C) or below 105 degrees F (+40.5°C).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unit shuts off abruptly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery pack has reached its maximum thermal limit.</li> <li>• Out of charge. (<b>To maximize the life of the battery pack it is designed to shutoff abruptly when the charge is depleted.</b>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allow battery pack to cool down.</li> <li>• Place on charger and allow to charge.</li> </ul>

For assistance with your product, visit our website [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at **1-800-544-6986**.

## SERVICE INFORMATION

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986** or visit **www.blackanddecker.com**

## LIMITED TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.



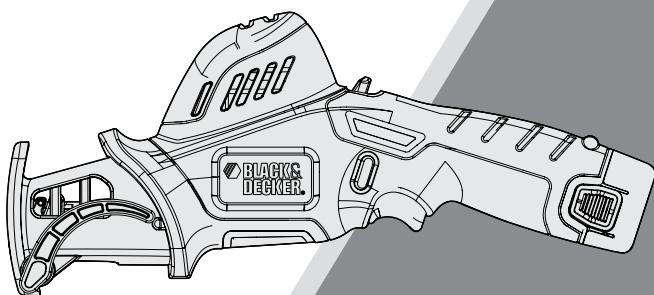
Imported by  
Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286 U.S.A.

See 'Tools-Electric'  
– Yellow Pages –  
for Service & Sales



## SCIE PIRANHA DE 12V MAX\*

### MANUEL D'INSTRUCTIONS



**N° DE CATALOGUE  
PSL12 (12V MAX\*)**

Merci d'avoir choisi Black & Decker! Consulter le site Web [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner) pour enregistrer votre nouveau produit.

**À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT:**

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit Black & Decker, consulter le site Web [www.blackanddecker.com/instantanswers](http://www.blackanddecker.com/instantanswers) pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour. Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à l'Internet, composer le 1 800 544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent. Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

Pour l'achat d'un filtre de recharge composer le 1-888-678-7278

**CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.**

\*La tension initiale maximale du bloc-piles (mesurée sans charge de travail) est de 12 volts. La tension nominale est de 10.8.

## LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

**⚠ DANGER** : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

**⚠ MISE EN GARDE** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

**AVIS** : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

**⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

**Conserver tous les avertissements et toutes les directives pour un usage ultérieur.**

Le terme «outil électrique» cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

### 1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les endroits sombres sont souvent des causes d'accidents.*
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, soit en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- Éloigner les enfants et les curieux au moment d'utiliser un outil électrique.** *Une distraction pourrait vous en faire perdre la maîtrise.*

### 2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche en aucune façon.** *Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.*
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.*
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à d'autres conditions où il pourrait être mouillé.** *La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- Ne pas utiliser abusivement le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.*
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à une telle utilisation.** *L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique.*
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** *L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.*

### 3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en**

**cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**  
*Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.*

- b) Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** *L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.*
- c) Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.**  
*Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.*
- d) Retirer toute clé de réglage ou clé standard avant de démarrer l'outil.** *Une clé standard ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante peut causer des blessures.*
- e) Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** *Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.*
- f) S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.*
- g) Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** *L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.*

#### 4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** *L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*
- b) Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.*
- c) Débrancher la fiche du secteur ou le bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire, ou avant de ranger l'outil électrique.** *Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants, et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier.** *Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*
- e) Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées par aucun trouble susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** *Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- f) S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** *Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.*

#### 5) Utilisation et entretien du bloc-piles

- a) Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.**  
*L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.*
- b) Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.**  
*L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.*
- c) Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous,**



des vis, etc., qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes. Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

d) En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles, éviter tout contact. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir des soins médicaux. Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

## 6) Réparation

a) Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- **Tenir l'outil électrique par sa surface de prise isolée dans une situation où l'outil de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon d'alimentation.** Tout contact avec un fil « sous tension » mettra « sous tension » les pièces métalliques exposées de l'outil et électrocutera l'opérateur.
  - **Utiliser des brides de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de fixer solidement et de soutenir la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre son corps n'est pas suffisamment stable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
  - **Tenir fermement la scie des deux mains pour toutes les opérations de coupe.** Il peut arriver, durant les opérations de coupe, que la lame se coince dans la pièce, causant ainsi un effet de rebond vers l'opérateur.
  - **Tenir les mains éloignées de la zone de découpe.** Ne jamais mettre la main sous le matériau pour quelque raison que ce soit. Tenir la partie avant de la scie par sa zone de prise profilée. Ne pas mettre les doigts ou le pouce à proximité de la scie alternative et du mécanisme de serrage de la lame. Ne pas stabiliser la scie en saisissant la semelle.
  - **Maintenir les lames affûtées.** Les lames émoussées peuvent faire zigzaguer la scie ou la bloquer sous la pression.
  - **Être très prudent pour effectuer une coupe au-dessus de votre tête** et porter une attention accrue aux fils en hauteur pouvant être cachés. Prévoir la direction de la chute des branches et de débris.
  - **Ne pas faire fonctionner cet outil durant de longues périodes.** Les vibrations causées par le fonctionnement de cet outil peuvent provoquer des blessures permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Utiliser des gants pour amortir davantage les vibrations, prendre de fréquentes périodes de repos et limiter la durée quotidienne d'utilisation.
  - **Au moment de couper un tuyau ou un conduit, s'assurer qu'ils sont exempts d'eau, de câblage électrique, etc.**
  - **Ne pas toucher la pièce ni la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil.** En effet, elles peuvent devenir très chaudes.
  - **Lorsque l'outil n'est pas utilisé, le placer sur le côté, sur une surface stable, de manière à ne faire trébucher ou tomber personne.** Certains outils ont un gros bloc d'alimentation. En le plaçant à la verticale, vous risquez de le renverser.
- ⚠ **AVERTISSEMENT** : ne jamais utiliser l'outil en le portant au-delà de la hauteur des épaules. Toujours éviter de se tenir dans la trajectoire de la chute des branches et de débris.
- ⚠ **AVERTISSEMENT** : ne pas utiliser cet outil pour abattre des arbres.
- **Prévoir une sortie de sécurité à l'abri de la chute des branches et des débris.** S'assurer que cette sortie ne comporte aucun obstacle qui pourrait empêcher ou gêner le mouvement. Se souvenir que l'herbe mouillée et les écorces fraîchement coupées sont glissantes.
  - **Prévoir la trajectoire de la chute d'une branche.** Prendre en considération toutes les conditions qui pourraient affecter la trajectoire de la chute, y compris :
    - La trajectoire voulue de la chute.
    - L'inclination naturelle de la branche.
    - Toute branche maîtresse anormalement lourde ou pourrie.
    - Les arbres et les obstacles environnants, y compris les lignes aériennes.
    - La vitesse et la direction du vent.

- **La distance sécuritaire entre la branche et les débris devant être abattus et les personnes à proximité, les bâtiments et autres objets doit être d'au moins 2 fois et demie la longueur de la branche.** *Toute personne à proximité, tout bâtiment ou tout objet dans le périmètre de cette distance court le risque d'être touché par la branche que l'on abat.*
- **Lors de la coupe d'une branche maîtresse sous tension, prendre garde au redressement de la branche.** *Lorsque la tension contenue dans les fibres de bois se relâche, la branche maîtresse risque, pendant la détente, de frapper l'utilisateur, de lui faire perdre la maîtrise de son outil ou les deux.*
- **S'assurer qu'une personne est à proximité (à une distance sûre) en cas d'accident.**
- **Ne pas essayer d'utiliser l'outil lorsqu'on se tient dans l'arbre, sur une échelle ou sur tout autre support instable.**
- **Conserver son équilibre en tout temps.**
- **Les poignées doivent être sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées pleines de graisse sont glissantes et peuvent vous faire perdre la maîtrise de votre outil.
- **Si des débris se logent dans le dispositif de protection ou l'outil, arrêter d'utiliser l'outil, débrancher la batterie et enlever les débris.** Se tenir loin de toute lame coincée, car elle peut se déplacer et présenter un risque de coupure une fois libérée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le produit génère de la poussière qui peut renfermer des produits chimiques. Selon l'état de la Californie, ces produits chimiques peuvent causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et ils présentent d'autres dangers au système reproductif humain. Voici des exemples de tels produits chimiques :

- les composés d'engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité.

Afin de minimiser les risques, porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

**⚠ AVERTISSEMENT : TOUJOURS porter des lunettes de sécurité.** *Les lunettes courantes ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque protecteur ou anti-poussière si l'opération de coupe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :*

- protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19),
- protection des voies respiratoires conforme aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.

**⚠ AVERTISSEMENT : toujours porter une protection auditive appropriée conformément à la norme ANSI S12.6 (S3.19) lors de l'utilisation du produit.** *Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte auditive.*

## AVERTISSEMENT : IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

### AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES :

- Avant toute utilisation, s'assurer que tous ceux qui se servent de l'outil lisent et comprennent toutes les mesures de sécurité et tout autre renseignement contenu dans le présent guide.
- Conserver ces mesures et les relire fréquemment avant d'utiliser l'outil et d'en expliquer le fonctionnement à d'autres personnes.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

### LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

### ⚠ MESURES DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES OUTILS

- 1.) **ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX** - Ne pas utiliser les appareils électriques dans un endroit humide ou mouillé.
- 2.) **PROTÉGER DE LA PLUIE.**
- 3.) **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Tous les visiteurs doivent être gardés à une distance sûre de l'aire de travail.
- 4.) **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Éviter de porter des vêtements amples et des bijoux qui peuvent être happés par les pièces en mouvement. Porter des gants

de caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante pour travailler à l'extérieur. Protéger la cheville si elle est longue.

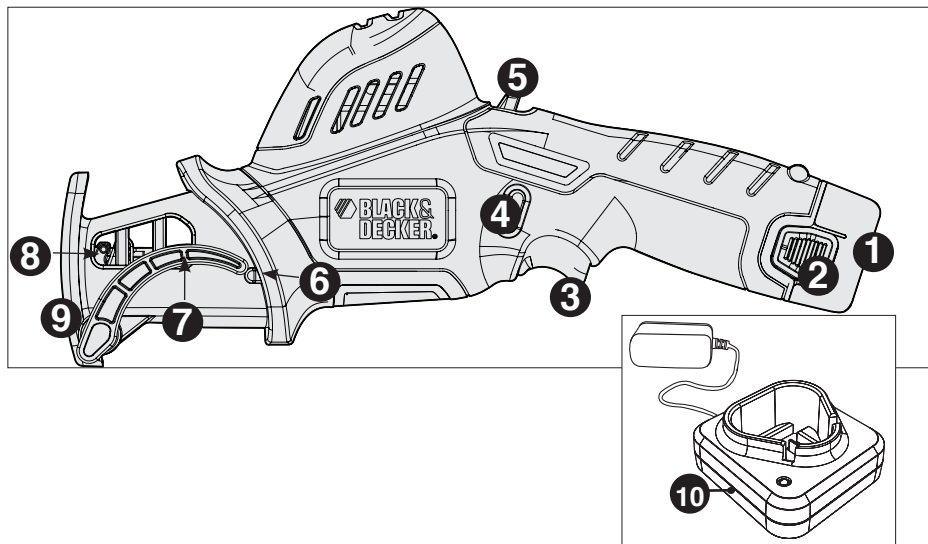
- 5.) **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Il faut également porter un masque respiratoire si le travail produit de la poussière.
- 6.) **UTILISER LE BON APPAREIL** - Ne pas utiliser cet appareil pour tout autre type de travail sauf pour celui pour lequel il est prévu.
- 7.) **CORDON DE RALLONGE** - S'assurer que le cordon de rallonge est en bon état. Lorsqu'on se sert d'un cordon de rallonge, s'assurer qu'il est de calibre approprié pour la tension nécessaire au fonctionnement de l'outil. L'utilisation d'un cordon de calibre inférieur occasionne une baisse de tension entraînant une perte de puissance et la surchauffe. Le tableau de la page suivante indique le calibre approprié selon la longueur du cordon et les mentions de la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utiliser un cordon de calibre supérieur. Le chiffre indiquant le calibre est inversement proportionnel au calibre du cordon. Black & Decker offre des cordons de rallonge trifilaires mis à la terre prévus pour l'extérieur.

Calibre minimal des cordons de rallonge					
Tension		Longueur totale du cordon en pieds			
120V		0-25	26-50	51-100	101-150
		(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
240V		0-50	51-100	101-200	201-300
		(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)
Intensité (A)		Calibre moyen des fils (AWG)			
Au moins	Au plus				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	Non recommandé	

- 8.) **ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL** - Ne pas transporter l'appareil électrique branché tandis que le doigt repose sur l'interrupteur. S'assurer que l'interrupteur est à la position arrêt au moment de brancher l'appareil.
- 9.) **NE PAS FORCER L'APPAREIL ÉLECTRIQUE.** Il fera un meilleur travail et présentera un risque inférieur de blessure à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- 10.) **NE PAS TROP SE PENCHER** - Conserver son équilibre en tout temps.
- 11.) **ÊTRE VIGILANT** - Surveiller le travail effectué. Faire preuve de jugement. Ne pas utiliser l'appareil électrique en cas de fatigue.
- 12.) **RANGER LES APPAREILS INUTILISÉS À L'INTÉRIEUR** - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les appareils doivent être rangés à l'intérieur, dans un endroit sec, en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants.
- 13.) **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES** - Avant toute utilisation ultérieure de l'appareil électrique, un dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée, doit être examinée soigneusement afin d'assurer un fonctionnement adéquat selon sa fonction prévue. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, la présence de grippage des pièces mobiles et de rupture de pièces, l'assemblage et tout autre problème pouvant nuire au fonctionnement de l'outil. Un dispositif de protection ou tout autre composant endommagé doit être réparé ou remplacé adéquatement par un centre de réparation autorisé à moins d'un avis contraire indiqué dans le présent mode d'emploi.
- 14.) **TENIR LES MAINS LOIN DES LAMES.** Ne pas saisir la lame de coupe exposée lorsqu'on ramasse ou tient l'appareil électrique.
- 15.) **ENTREtenir L'APPAREIL ÉLECTRIQUE** - Maintenir les arêtes de coupe tranchantes et propres afin d'assurer la meilleure performance et pour réduire le risque de blessures. Suivre les consignes de graissage et de changement d'accessoires. Inspecter périodiquement le cordon d'alimentation; en cas de dommages, le faire réparer par un centre de réparation autorisé. Inspecter périodiquement les rallonges et les remplacer si elles sont endommagées. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

## Description fonctionnelle

1. Bloc-piles
2. Bouton de dégagement du bloc-piles
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Bouton de verrouillage
5. Bouton de dégagement de la griffe
6. Butée de griffe
7. Griffe
8. Levier de dégagement du mécanisme de serrage de lame
9. Semelle
10. Chargeur



## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LES BLOCS-PILES

**⚠ AVERTISSEMENT :** pour un fonctionnement sûr, lire le présent mode d'emploi et les manuels fournis avec l'outil avant d'utiliser le chargeur.

Le bloc-piles n'est pas complètement chargé à la sortie de l'emballage. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les directives de sécurité ci-après. Respecter ensuite les consignes de chargement décrites.

### LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

- **Ne pas incinérer le bloc-piles, même s'il est très endommagé ou complètement usé, car il peut exploser au contact de flammes.** Des vapeurs et des matières toxiques sont dégagées lorsque les bloc-piles sont incinérés.
- **Ne pas charger ou utiliser un bloc-piles dans un milieu déflagrant, en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables.** Insérer ou retirer un bloc-piles du chargeur peut enflammer de la poussière ou des émanations.
- **Si le contenu de la pile entre en contact avec la peau, laver immédiatement la zone touchée au savon doux et à l'eau.** Si le liquide de la pile entre en contact avec les yeux, rincer l'oeil ouvert à l'eau pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte des piles au Li-Ion est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules de pile ouvertes peut provoquer une irritation respiratoire.** Exposer la personne à de l'air frais. Si les symptômes persistent, obtenir des soins médicaux.

**⚠ AVERTISSEMENT :** risque de brûlure. Le liquide du bloc-piles peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

- Charger les blocs-piles uniquement au moyen de chargeurs **Black & Decker**.
- **NE PAS éclabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou tout autre liquide.** Cela peut entraîner une défaillance prématurée de l'élément.

- **Ne pas ranger ni utiliser l'outil et le bloc-piles dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser les 40 °C (105 °F) (comme dans les remises extérieures ou les bâtiments métalliques en été).**

**⚠ AVERTISSEMENT :** *ne jamais ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, qui est tombé, a été écrasé ou est endommagé de quelque manière que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être envoyés au centre de réparation pour être recyclés.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** **risque d'incendie. Ne pas ranger ou transporter les piles de manière à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes exposées des piles.** Par exemple, ne pas mettre un bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils, une boîte de nécessaire de produit ou un tiroir contenant des objets tels que des clous, des vis ou des clés, car tout contact accidentel entre les bornes à découvert et un objet métallique conducteur comme une clé, une pièce de monnaie, un outil à main, etc. risque de provoquer un incendie. La Hazardous Material Regulations (réglementation sur les produits dangereux) du département américain des transports interdit en fait le transport des blocs-piles pour le commerce et dans les avions (c.-à-d. dans des valises et les bagages à main) À MOINS qu'ils ne soient bien protégés contre les courts-circuits. Pour le transport de piles individuelles, on doit donc s'assurer que les bornes sont protégées et bien isolées contre toute matière pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit. **REMARQUE : il ne faut pas laisser de piles dans les bagages enregistrés.**

## RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE RANGEMENT

1. Le meilleur endroit de rangement est celui qui est frais et sec, loin de toute lumière directe du soleil et protégé d'une température extrême (chaleur ou froid).
2. Un entreposage prolongé ne nuira pas au bloc-piles ou au chargeur.

## PROCÉDURE DE CHARGE

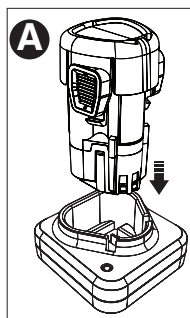
Les chargeurs **Black & Decker** sont conçus pour charger les blocs-piles **Black & Decker** dans un délai de **3 à 4 heures** selon le bloc-piles à charger.

1. Brancher le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-piles.

2. Insérer le bloc-piles dans le chargeur (**Fig. A**)

3. Le voyant DEL vert indiquant que la pile est en cours de recharge.

4. La fin de la charge est indiquée par le voyant DEL vert qui demeure allumé. Le bloc-piles est chargé à plein et peut être utilisé à ce moment-ci ou laissé sur le chargeur.



**Recharger les piles épuisées aussitôt que possible après leur utilisation pour prolonger leur durée de vie. Pour préserver le plus possible la durée de vie du bloc-piles, ne pas le décharger tout à fait.** Il est recommandé de recharger le bloc-piles après chaque utilisation.

## BLOC-PILES LAISSÉ DANS LE CHARGEUR

Le chargeur et le bloc-piles peuvent être laissés branchés, le voyant DEL vert demeurant allumé. Le chargeur maintiendra le bloc-piles en bon état et complètement chargé.

## REMARQUES IMPORTANTES POUR LE CHARGEMENT

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le charger à une température entre 18 et 24 °C (65 et 75 °F). **NE PAS** charger le bloc-piles à des températures inférieures à 4,5 °C (40 °F) ou supérieures à 40,5 °C (105 °F). Ces consignes sont importantes et permettent d'éviter d'endommager gravement le bloc-piles.
2. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Il s'agit d'un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après son utilisation, éviter de mettre le chargeur ou le bloc piles dans un endroit chaud comme dans une remise métallique ou une remorque non isolée.
3. Si le bloc-piles ne se charge pas adéquatement, on doit :

- a. vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil électrique;
  - b. vérifier si la prise est reliée à un interrupteur mural qui la met hors tension lorsque la lumière sont éteinte;
  - c. déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un endroit où la température ambiante est entre 18 et 24 °C (65 et 75 °F);
  - d. si le problème persiste, apporter ou envoyer l'outil, le bloc-piles et le chargeur au centre de réparation de votre région.
4. Le bloc-piles doit être rechargé lorsqu'il n'arrive pas à produire suffisamment de puissance pour des travaux qui étaient facilement réalisés auparavant. **NE PAS CONTINUER** à utiliser le bloc-piles dans ces conditions. Suivre les procédures de charge. On peut également recharger à tout moment un bloc-piles partiellement déchargé sans nuire à son fonctionnement.
  5. Tout corps étranger conducteur, tel que notamment la laine d'acier, le papier d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques, doit être maintenu à distance des ouvertures du chargeur. Débrancher systématiquement celui-ci si aucun bloc-piles n'y est inséré. Débrancher le chargeur avant tout nettoyage.
  6. Ne pas congeler le chargeur, l'immerger ans l'eau ou dans tout autre liquide.

**⚠ AVERTISSEMENT : risque de choc électrique.** Ne jamais ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. *Si le boîtier en plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner à un centre de réparation pour qu'il soit recyclé.*

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

**REMARQUE :** ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, nous ne garantissons pas l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

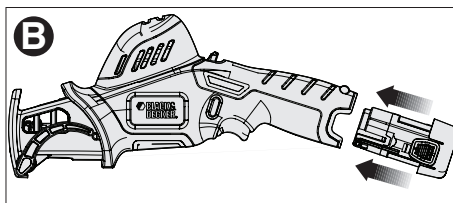
- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

## DIRECTIVES DE MONTAGE

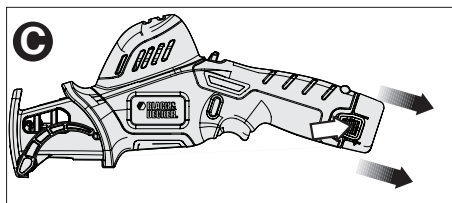
### INSERTION DU BLOC-PILES DANS L'OUTIL ET RETRAIT DU BLOC-PILES DE CELUI-CI

**⚠ AVERTISSEMENT :** *s'assurer que le bouton de verrouillage est bien engagé pour empêcher l'utilisation de la détente avant la pose ou le retrait du bloc-piles.*

**POSE DU BLOC-PILES :** Insérer le bloc-piles dans l'outil de manière à entendre un déclic comme le montre la **figure B**.



RETRAIT DU BLOC-PILES : Enfoncer le bouton de dégagement du bloc-piles comme le montre la **figure C**, puis retirer le bloc-piles de l'outil.

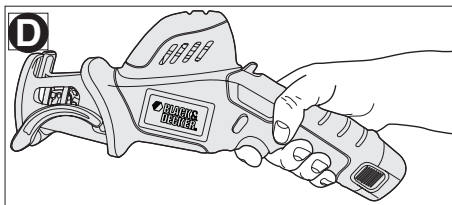


## CONSERVER CES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

### MODE D'EMPLOI

⚠ **AVERTISSEMENT** : toujours porter une protection oculaire, respiratoire et auditive appropriée lors de l'utilisation de cet outil.

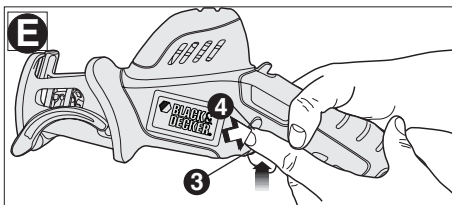
- **Utiliser des brides de fixation ou tout autre moyen pratique de soutenir et de fixer solidement la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre son corps n'est pas suffisamment stable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
- Positionner la semelle fermement contre la pièce à couper.
- Tenir l'outil d'une main comme le montre la **figure D**. Mettre le moteur de la scie en marche et attendre d'atteindre la vitesse maximale pour exercer une pression.



### DÉTENTE (FIGURE E)

L'outil dispose d'un mécanisme de blocage de l'interrupteur marche/arrêt (détente) pour prévenir une utilisation involontaire.

- Pour mettre l'outil en marche, appuyer sur le bouton de verrouillage (4) comme le montre la **figure E**, puis enfoncer l'interrupteur marche/arrêt (3).
- Lorsque l'outil est mis sous tension, relâcher le bouton de verrouillage.
- Relâcher la détente permet d'éteindre le moteur.

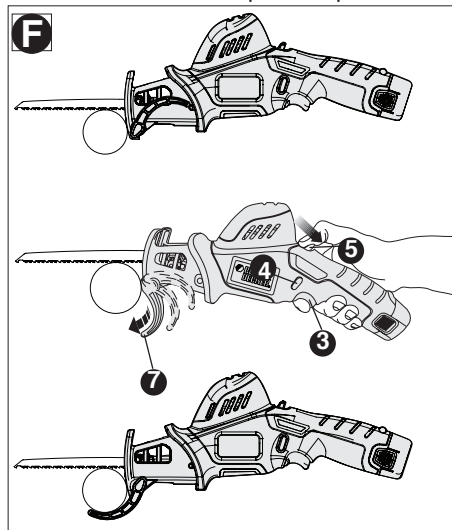


**REMARQUE** : cet outil n'est doté d'aucun dispositif permettant de verrouiller l'interrupteur à la position de MARCHE; il ne doit donc jamais être verrouillé à cette position par quelque moyen que ce soit.

### UTILISATION DE LA GRIFFE (FIGURE F)

#### Dégagement de la griffe (7) :

- Tirer sur le bouton de dégagement de la griffe (5). La griffe sera ainsi dégagée. Lorsque la griffe est dégagée, relâcher le bouton.
- Enfoncer le bouton de verrouillage (4), puis presser l'interrupteur marche/arrêt (3).
- La scie étant en fonction, la griffe tournera vers l'avant jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la pièce.
- Une fois la coupe terminée, la griffe retournera à sa position d'arrêt initiale en tournant.



## INSTALLATION ET DÉPOSE DE LA LAME (FIGURE G)

⚠ **MISE EN GARDE** : s'assurer que le bouton de verrouillage est engagé afin d'éviter l'activation de l'interrupteur avant d'effectuer tout réglage ou d'enlever ou d'installer tout accessoire.

La lame doit dépasser la semelle et l'épaisseur de la pièce au cours de la coupe. Sélectionner la meilleure lame pour le matériau à couper et utiliser la lame la plus courte possible adéquate pour l'épaisseur du matériau.

⚠ **AVERTISSEMENT** : **Risque de coupure**. Un bris de lame est possible si la lame ne dépasse pas la semelle et la pièce en cours de coupe. Un bris de lame représente un risque accru de blessures corporelles ainsi que de dommages à la semelle et à la pièce.

### INSERTION D'UNE LAME DANS L'ÉLAGUEUR

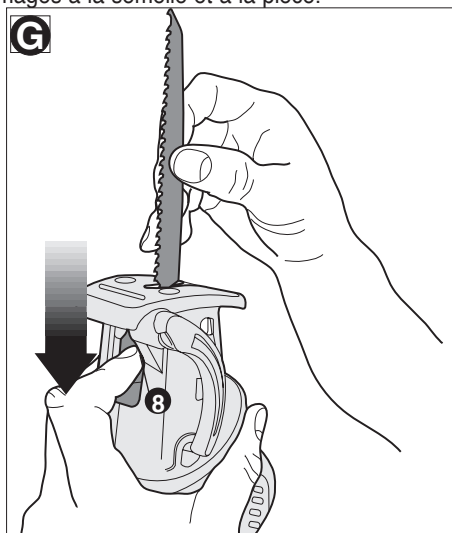
1. Pointer l'outil loin du corps.
2. Tourner le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame (8) dans le sens illustré à la **figure G**.
3. Insérer entièrement la queue de la lame dans le mécanisme de serrage de la lame.
4. Relâcher le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame (8) pour bloquer la lame en position.

### POUR DÉPOSER LA LAME DE LA SCIE

⚠ **AVERTISSEMENT** : **Risque de brûlure**.

Ne pas toucher la lame immédiatement après usage. Un contact avec la lame risque de provoquer une blessure corporelle.

1. Tourner le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame (8) dans le sens illustré à la **figure G**.
2. Déposer la lame.
3. Relâcher le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame (8).



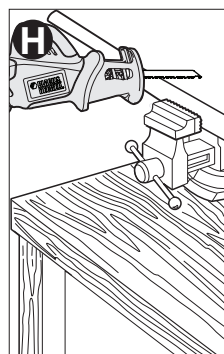
### TAILLAGE DES BRANCHES

- S'assurer que l'outil fonctionne à plein régime avant d'entamer une coupe.
- Tenir fermement l'outil en place pour éviter qu'il ne rebondisse ou qu'il oscille de gauche à droite.
- Guider l'outil en exerçant une légère pression.
- Toujours couper de haut en bas. On évite ainsi de pincer la lame de la scie.
- Enlever les branches en commençant par la pointe de la branche. Réduire la branche par étapes logiques en coupant de petites sections.
- Lors de la coupe d'une branche maîtresse sous tension, prendre garde au redressement de la branche. Lorsque la tension contenue dans les fibres de bois se relâche, la branche maîtresse risque, pendant la détente, de frapper l'utilisateur, de lui faire perdre la maîtrise de son outil ou les deux.
- Dégager l'outil de la coupe pendant qu'il fonctionne à plein régime.

### COUPE DU MÉTAL (FIGURE H)

- Utiliser une lame fine (24 dents par po) pour les métaux ferreux et une lame grossière pour les matériaux non ferreux.
- Pour la tôle de petit calibre, il est préférable de fixer un morceau de bois sous la feuille de tôle. Cela permet d'assurer une coupe nette sans vibration excessive ou déchirure de la tôle.
- Éviter de forcer la lame de coupe, car cela réduit sa durée de vie et provoque des bris de lame coûteux.

**REMARQUE** : étendre un mince film d'huile ou de tout autre fluide de refroidissement le long de la ligne devant le trait de scie pour faciliter le fonctionnement de l'outil et accroître la durée de vie de la lame. L'aluminium doit être coupé à sec.





## CONSEILS POUR LES PROJETS

- Effectuer une coupe uniquement au moyen de lames affûtées; la coupe est plus nette, plus rapide et l'effort subi par le moteur est moindre durant la coupe.
- Pour effectuer une coupe, toujours s'assurer que la semelle repose fermement contre la pièce. Cela permet à l'opérateur d'avoir une plus grande maîtrise et de réduire les vibrations.
- Pour assurer une durée de vie accrue à la lame, utiliser des lames bimétalliques. Cette lame est constituée d'acier au carbone soudé à l'envers sur les dents en acier à coupe rapide, ce qui rend la lame plus flexible et donc moins sujette à se briser.

## DÉPANNAGE

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution possible</b>
• L'appareil refuse de démarrer.	• Mauvaise installation du bloc-piles. • Bloc-piles non chargée.	• Vérifier l'installation du bloc-piles. • Vérifier les exigences de charge pour le bloc-piles.
• Le bloc-piles ne se charge pas.	• Bloc-piles non insérée dans le chargeur.  • Chargeur non branché.  • Température ambiante trop chaude ou froide.	• Insérer le bloc-piles dans le chargeur de sorte que le voyant DEL vert apparaisse.  • Brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne. Se reporter à la rubrique « Remarques importantes de chargement » pour plus de renseignements. • Déplacer le chargeur et l'outil à une température ambiante de plus de 4.5 °C (40 °F) ou sous les 40.5 °C (105 °F).
• L'appareil s'éteint soudainement.	Le bloc-piles a atteint sa limite thermique maximale. • Bloc-piles épuisé. <b>(Pour maximiser la durée de vie du bloc-piles, celui-ci est conçu pour s'éteindre soudainement lorsqu'il est épuisé.)</b>	• Laisser le bloc-piles refroidir. • Placer dans le chargeur le temps d'une charge.

Pour de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK & DECKER au 1-800-544-6986.

## ENTRETIEN

Nettoyer l'outil au moyen d'un savon doux et d'un linge humide seulement. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur de l'outil ni tremper ce dernier dans un liquide quelconque.

**IMPORTANT** : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage (autres que celles décrites aux présentes) doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

## ACCESSOIRES

Les lames de scie à emmanchement à simple accroche et les lames de scie sauteuse à emmanchement universel peuvent être utilisées avec cette scie.

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l'outil sont disponibles auprès de votre distributeur local ou centre de réparation autorisé. Pour tout renseignement concernant les accessoires, composer le : **1 800 544-6986**.

**⚠ AVERTISSEMENT** : l'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.

## LE SCEAU RBRC<sup>MC</sup>

Le sceau SRPRC<sup>MC</sup> (Société de Recyclage des Piles Rechargeables au Canada) sur la pile Li-Ion (ou sur le bloc-piles) indique que son coût de recyclage (ou celui du bloc-piles) à la fin de sa vie utile sera payé par Black & Decker. Dans certaines régions, il est illégal de jeter les piles Li-Ion dans les poubelles ou dans le système municipal d'évacuation des résidus solides.

Le programme RBRC représente donc une alternative sensibilisée à l'environnement.

La SRPRC en collaboration avec Black & Decker et d'autres utilisateurs de piles ont établi aux États-Unis et au Canada des programmes facilitant la cueillette des piles Li-Ion épuisées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en retournant l'outil à un centre de réparation Black & Decker pour qu'elles soient recyclées. Vous pouvez aussi communiquer avec votre centre local de recyclage qui vous fera part du lieu de disposition de vos batteries épuisées ou composer le numéro **1-800-8-BATTERY**.



## INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site **www.blackanddecker.com**

## **GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE**

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges. La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques ».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

**REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT** : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-800-544-6986** pour en obtenir le remplacement gratuit.

Imported by / Importé par  
Black & Decker Canada Inc.  
100 Central Ave.  
Brockville (Ontario) K6V 5W6

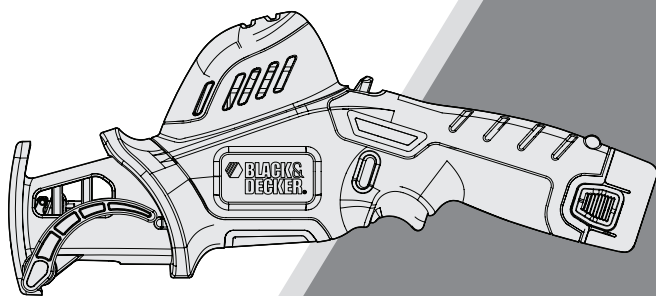
Voir la rubrique "Outils  
électriques"  
des Pages Jaunes  
pour le service et les ventes.





## SIERRA PIRANHA DE 12V MÁX\*

### MANUAL DE INSTRUCCIONES



CATÁLOGO N°  
PSL12 (12V MAX\*)

**LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:**  
Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto Black & Decker, visite <http://www.blackanddecker.com/instantanswers> para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.  
Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. hora del Este para hablar con un agente. Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.  
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.**

\*El máximo voltaje inicial del paquete de baterías (medido sin una carga de trabajo) es 12 voltios. La tensión nominal es de 10.8.

## PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

**⚠ PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

**AVISO:** utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término “herramienta eléctrica” incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*
- No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde se encuentran líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- Mantenga a los niños y espectadores alejados de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

### 2) Seguridad eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra, como por ejemplo tuberías, radiadores, rangos y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si ingresa agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- No maltrate al cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

### 3) Seguridad personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica.** *No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.*

- b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** *En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.*
  - c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** *Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.*
  - d) **Retire las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que se deje conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.*
  - e) **No se estire. Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
  - f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** *Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*
  - g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** *El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*
- 4) Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.*
  - b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** *Toda herramienta eléctrica que no puede ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
  - c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.*
  - d) **Guarde las herramientas eléctricas que no están en uso fuera del alcance de los niños y no permite que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.*
  - e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Controle que no haya piezas móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas y toda otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** *Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*
  - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado, con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*
  - g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.*
- 5) Uso y mantenimiento de la herramienta con baterías**
- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.*
  - b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** *El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.*
  - c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros**

objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro. Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.

d) En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

## 6) Mantenimiento

a) Haga que una persona de reparaciones calificada realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y utilice piezas de repuesto idénticas solamente. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

## NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Sostenga las herramientas eléctricas por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda tocar cables ocultos o su propio cable.** El contacto con un cable con "corriente eléctrica" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta tengan "corriente eléctrica" y electrocuten al operador.
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo la deja inestable y puede llevar a la pérdida del control.
- **Sostenga firmemente la sierra con ambas manos para todas las operaciones de corte.** Durante las operaciones de corte, es posible que la hoja se atasque repentinamente en la pieza de trabajo y provoque que la sierra retroceda hacia el operador.
- **Mantenga las manos lejos del área de corte.** Nunca ponga las manos debajo del material por ningún motivo. Sostenga la parte frontal de la sierra sujetando el área de sujeción contorneada. No inserte los dedos ni el pulgar en la zona cercana a la hoja alternativa y la abrazadera de la hoja. No estabilice la sierra sujetando la zapata.
- **Mantenga las hojas afiladas.** Las hojas sin filo pueden hacer que la sierra se desvíe o atasque bajo presión.
- **Tenga especial cuidado al cortar en lugares altos y preste mucha atención a los cables altos que pueden estar ocultos de la vista.** Prevea el trayecto de la caída de las ramas y los desechos con anticipación.
- **No opere esta herramienta durante períodos prolongados.** La vibración que produce el funcionamiento de esta herramienta puede provocar lesiones permanentes en dedos, manos y brazos. Utilice guantes para brindar amortiguación adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo diario de uso.
- **Al cortar tuberías o conductos, asegúrese de que no contengan agua, cableado eléctrico, etc.**
- **No toque la pieza de trabajo ni la hoja inmediatamente después de operar la herramienta.** Pueden estar muy calientes.
- **Cuando no se utilice, coloque la herramienta de costado en una superficie estable en la que no provocará tropezones o caídas.** Algunas herramientas con paquetes de baterías grandes tienen la capacidad de mantenerse en posición vertical, pero pueden ser fácilmente derribadas.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca utilice la herramienta por encima de la altura de los hombros. Siempre ubíquese fuera del trayecto de la caída de las ramas y los desechos.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice esta herramienta para derribar árboles.
- **Planifique con anticipación una salida segura para evitar las ramas y los desechos que caerán.** Garantice que la ruta de salida esté libre de obstáculos que impidan o dificulten el movimiento. Recuerde que el césped húmedo y la corteza recién cortada son resbaladizos.
- **Tenga en cuenta la dirección en la que puede caer una rama.** Considere todas las condiciones que puedan afectar la dirección de la caída, entre ellas:
  - La dirección prevista de la caída.
  - La inclinación natural de la rama.
  - Cualquier estructura o podredumbre inusual de una rama pesada.
  - Los árboles y los obstáculos circundantes, incluidas las líneas eléctricas elevadas.
  - La velocidad y la dirección del viento.
- **La distancia segura entre una rama y los desechos que caerán y las personas a su**

alrededor, los edificios y otros objetos es de al menos 2 1/2 veces la longitud de la rama. *Cualquier persona en los alrededores, edificio u objeto dentro de esta distancia corre el riesgo de ser golpeado por la rama que cae.*

- **Al cortar una rama que esté bajo tensión, tenga en cuenta el efecto de resorte.** *Cuando se libera la tensión de las fibras de la madera, la rama con efecto de resorte puede golpear al operador y/o lanzar la herramienta fuera de control.*
- **Asegúrese de que haya alguien cerca (a una distancia segura) en caso de un accidente.**
- **No intente operar la herramienta desde un árbol, una escalera o parado sobre cualquier otro apoyo inestable.**
- **Conservar el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.**
- **Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.** *Los mangos con aceite o grasa pueden resbalarse y provocar la pérdida de control.*
- **En caso de que algún desecho quede atrapado en el protector o la herramienta, interrumpa el uso,** *desconecte la batería y quite el desecho. Manténgase alejado de la hoja atascada, ya que ésta podría moverse y presentar un peligro de corte después de liberarse.*

**⚠ ADVERTENCIA:** Parte del polvo originado por este producto contiene químicos que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equipo de seguridad aprobado como máscaras contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

**⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE use anteojos de seguridad.** *Los anteojos de uso cotidiano NO son anteojos de seguridad. Utilice también caretas o máscaras contra el polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE UTILICE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS:*

- *Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),*
- *Protección para los oídos ANSI S12.6 (S3.19),*
- *Protección para las vías respiratorias NIOSH/OSHA/MSHA.*

**⚠ ADVERTENCIA: Siempre utilice protección adecuada para los oídos que cumpla con la norma ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso.** *Bajo ciertas circunstancias y según el período de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.*

## **ADVERTENCIA: ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

### **PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:**

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquier persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y la información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de usar la herramienta e instruir a otras personas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre que utilice herramientas eléctricas de jardina debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, entre las que se encuentran las siguientes.

### **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

### **⚠ ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS**

- 1.) **EVITE LOS ENTORNOS PELIGROSOS:** No utilice artefactos en lugares húmedos o mojados.
- 2.) **NO SE USE BAJO LA LLUVIA.**
- 3.) **CONSERVE ALEJADOS A LOS NI—OS.** Todos los visitantes deben estar a distancia segura de la zona de trabajo.
- 4.) **VISTASE DE MANERA ADECUADA** — No utilice ropas sueltas ni joyas, pueden



quedar atrapadas en las partes móviles. Se recomienda el uso de guantes y calzado antiderrapante cuando trabaje a la intemperie. Cúbrase el cabello si lo tiene largo.

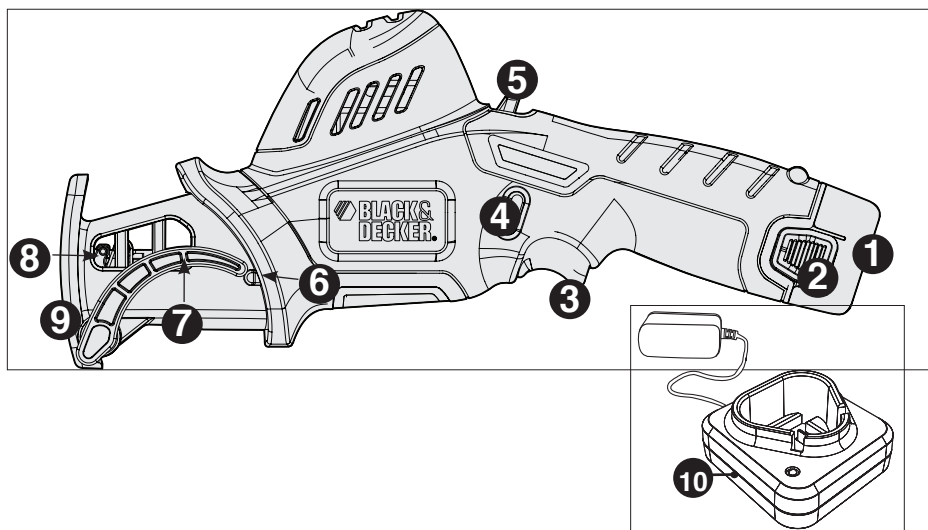
- 5.) **UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD** — También utilice una mascarilla contra polvo si la operación que efectuará lo produce.
- 6.) **UTILICE EL ARTEFACTO CORRECTO:** No utilice el artefacto para ningún trabajo salvo aquél para el cual se diseñó.
- 7.) **CORDONES DE EXTENSION.** Asegúrese que su extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice una extensión, asegúrese que tenga el calibre suficiente para conducir la corriente que su herramienta necesita. extensión con calibre menor al necesario causará una caída en el voltaje de la línea, resultando en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La tabla siguiente muestra el calibre correcto para usarse, de acuerdo con la longitud de la extensión y el amperaje en la placa de identificación. Si tiene dudas, utilice el calibre siguiente. Mientras menor sea el número del calibre, mayor será la capacidad del cable.

Calibre mínimo para cables de extensión					
Volts	Longitud total del cable en pies				
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)	
Amperaje					
	Más de	No más de	American Wire Gage		
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	No se recomienda	

- 8.) **EVITE UNA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL:** No transporte el artefacto enchufado con el dedo sobre el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al enchufar el artefacto.
- 9.) **NO FUERCE EL ARTEFACTO.** Éste funcionará mejor y con una menor probabilidad de riesgo de lesiones si se opera a la velocidad para la que se diseñó.
- 10.) **NO SE ESTIRE:** Conserve el equilibrio adecuado y postura corporal correcta en todo momento.
- 11.) **MANTÉNGASE ALERTA:** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere el artefacto cuando está cansado.
- 12.) **GUARDE EL ARTEFACTO EN DESUSO BAJO TECHO:** Cuando no esté en uso, los artefactos deben guardarse bajo techo en un lugar seco y alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- 13.) **VERIFIQUE SI HAY PIEZAS DA—ADAS:** Antes de seguir utilizando el artefacto, se debe revisar minuciosamente cualquier protector u otra pieza que esté dañada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación de las piezas móviles, si hay obstrucción de las piezas móviles, rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protector u otra pieza que esté dañada debe ser debidamente reparada o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual.
- 14.) **MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DE LAS HOJAS.** No agarre la hoja de corte expuesta; tampoco la debe sujetar mientras recoja o sujete el artefacto.
- 15.) **REALICE EL MANTENIMIENTO DEL ARTEFACTO CON CUIDADO:** Mantenga el borde de corte afilado y limpio para obtener un mejor rendimiento y reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione periódicamente el cable del artefacto y, si está dañado, hágalo reparar en una instalación de mantenimiento autorizada. Inspeccione periódicamente los cables prolongadores y reemplácelos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

## Descripción de las funciones

1. Batería
2. Botón de liberación de la batería
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Botón de bloqueo
5. Botón de liberación de la garra
6. Tope de la garra
7. Garra
8. Palanca de liberación de la abrazadera de la hoja
9. Zapata
10. Cargador



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LOS PAQUETES DE BATERÍAS

**⚠ ADVERTENCIA:** Para un funcionamiento seguro, lea éste y todos los manuales de instrucciones incluidos con la herramienta antes de usar el cargador.

El paquete de baterías incluido en la caja no está completamente cargado. Antes de utilizar el paquete de baterías y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego siga los procedimientos de carga descritos.

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **No incinere el paquete de baterías, aun si tiene daños importantes o está completamente desgastado.** El paquete de baterías puede explotar en el fuego. Cuando se queman paquetes de baterías, se generan vapores y materiales tóxicos.
- **No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como ambientes en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Insertar o retirar la batería del cargador puede encender el polvo o los vapores.
- **Si el contenido de las baterías entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua manteniendo los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que la irritación cese. Si se necesita atención médica, el electrolito de las baterías de Li-Ion contiene una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las células de la batería abierta puede generar irritación respiratoria.** Respire aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.

**⚠ ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede encenderse si se expone a chispas o llamas.

- Cargue los paquetes de baterías sólo con cargadores de **Black & Decker**.
- **NO salpique o sumerja en agua u otros líquidos.** Esto puede causar una falla prematura de las células.
- **No almacene ni utilice la herramienta y el paquete de baterías en lugares en los**

que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (105 °F) (como en toldos al aire libre o construcciones de metal en verano).

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca intente abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la introduzca en el cargador. No comprima, deje caer ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías un cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya caído, esté agotado o dañado de alguna forma (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Los paquetes de baterías dañados deben devolverse al centro de mantenimiento para su reciclado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio. No guarde o transporte la batería de ninguna manera que permita que los terminales expuestos de la batería entren en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juegos de productos, cajones, etc. con clavos, llaves, tornillos sueltos, etc. Transportar baterías puede provocar incendios si los terminales de la batería entran en contacto accidentalmente con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas de mano u objetos similares. Las Normas para Materiales Peligrosos del Departamento de Transporte de los EE.UU. (HMR) concretamente prohíben transportar baterías comercialmente o en aviones (es decir, empaçadas en maletas y equipaje de mano) A MENOS que estén debidamente protegidas de cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de materiales que puedan hacer contacto y causar un cortocircuito. **NOTA:** Las baterías no deben colocarse dentro del equipaje registrado.

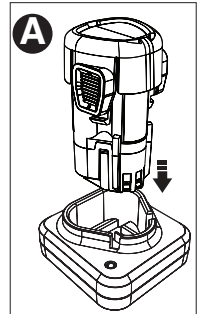
## RECOMENDACIONES CON RESPECTO AL ALMACENAMIENTO

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco fuera de la luz solar directa y de un exceso de calor o frío.
2. El almacenamiento prolongado no dañará el paquete de baterías o el cargador.

## PROCEDIMIENTO DE CARGA

Los cargadores de **Black & Decker** están diseñados para cargar paquetes de baterías de **Black & Decker** en **3 a 4 horas** según el paquete que se carga.

1. Enchufe el cargador en un tomacorriente adecuado antes de insertar el paquete de baterías.
2. Introduzca el paquete de baterías en el cargador. (**Fig. A**)
3. La luz LED verde titilará para indicar que la batería se está cargando.
4. La finalización de la carga se indica mediante la luz LED verde que permanece encendida de manera continua. El paquete está completamente cargado y puede utilizarse en este momento o dejarse en el cargador.



**Después del uso, recargue las baterías descargadas a la brevedad posible o de lo contrario la vida útil de las baterías podría acortarse en gran medida. Para obtener la máxima vida útil de las baterías, no permita que éstas se descarguen completamente.** Se recomienda recargar las baterías después de cada uso.

## DEJAR LA BATERÍA EN EL CARGADOR

El cargador y el paquete de baterías pueden dejarse conectados indefinidamente con la luz LED verde encendida. El cargador mantendrá el paquete de baterías como nuevo y completamente cargado.

## NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

1. Obtendrá una duración más prolongada y un mejor rendimiento si el paquete de baterías se carga cuando la temperatura ambiente está entre 18 °C y 24 °C (65 °F y 75 °F). NO cargue el paquete de batería con una temperatura ambiental por debajo de +4.5 °C (+40 °F) o por encima de +40.5 °C (+105 °F). Esto es importante y evitará daños graves en el paquete de baterías.
2. El cargador y el paquete de baterías pueden estar calientes al tacto durante la carga. Esto es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriado del paquete de baterías después de su uso, evite colocar el cargador o el paquete de baterías en un ambiente cálido, como debajo de un toldo de metal o en un remolque sin aislamiento.
3. Si el paquete de baterías no se carga adecuadamente:

- a. Revise el tomacorriente enchufando una lámpara u otro aparato
  - b. Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga las luces.
  - c. Mueva el cargador y el paquete de baterías a un lugar donde la temperatura ambiental sea de aproximadamente 18 °C a 24 °C (65 °F a 75 °F).
  - d. Si los problemas de carga persisten, lleve la herramienta, el paquete de baterías y el cargador al centro de mantenimiento local.
4. Se debe recargar el paquete de baterías cuando no produce energía suficiente para tareas que previamente realizaba con facilidad. **NO CONTINUE** utilizando la herramienta en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También se puede cargar un paquete de baterías parcialmente usado cuando se desee, sin ningún efecto negativo sobre éstas.
  5. Se deben mantener lejos de las cavidades del cargador los materiales extraños de naturaleza conductora, entre los que se incluyen la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas. Éstos son sólo algunos ejemplos y no constituyen una lista taxativa. Siempre desenchufe el cargador del tomacorriente cuando no haya un paquete de baterías en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
  6. No congele ni sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.

**⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** No permita que ningún líquido entre en el cargador. *Nunca intente abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la caja protectora de plástico del paquete de baterías se rompe o agrieta, devuélvala a un centro de mantenimiento para su reciclado.*

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este mecanismo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este mecanismo posiblemente no cause interferencia perjudicial; y (2) este mecanismo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría provocar una operación no deseada.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

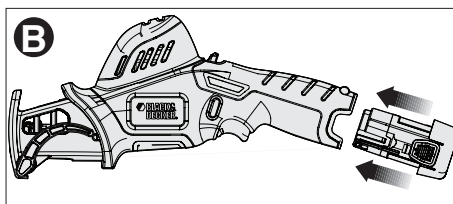
## INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

### INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS DE LA HERRAMIENTA

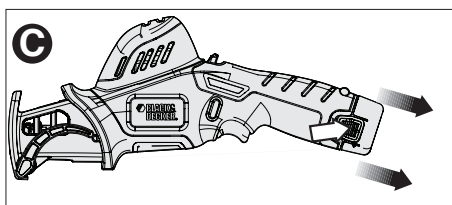
**⚠ ADVERTENCIA:** *Asegúrese de que el botón de bloqueo esté trabado para evitar el accionamiento del interruptor antes de extraer o instalar la batería.*

#### PARA INSTALAR EL PAQUETE DE

**BATERÍAS:** Inserte el paquete de baterías en la herramienta, hasta que se escuche un clic, como se muestra en la **Figura B**.



**PARA EXTRAER EL PAQUETE DE BATERÍAS:** Oprima los botones de liberación de la batería como se muestra en la **Figura C** y jale el paquete de baterías hacia fuera de la herramienta.

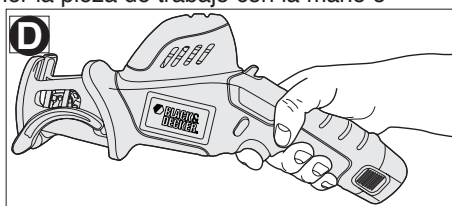


## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre utilice protección para los ojos, las vías respiratorias y los oídos mientras opere esta herramienta.

- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo la deja inestable y puede llevar a la pérdida del control.
- Coloque la zapata firmemente contra la pieza de trabajo que va a cortar.
- Sostenga la herramienta con una mano como se muestra en la **Figura D**. Encienda el motor de la sierra y permita que ésta alcance la velocidad máxima antes de aplicar presión.



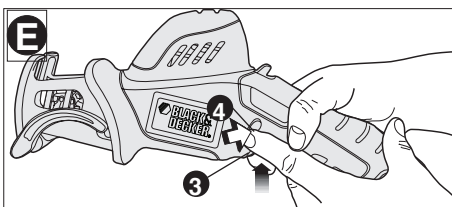
#### INTERRUPTOR DISPARADOR (FIGURA E)

La herramienta está equipada con un mecanismo de bloqueo del interruptor que evita el funcionamiento accidental.

- Para encender la herramienta, oprima el botón de bloqueo (4) como se muestra en la **Figura E** y luego oprima el interruptor de encendido/apagado (3).
- Una vez encendida la herramienta, suelte el botón de bloqueo.
- Al soltar el disparador se apaga el motor.

**NOTA:** Esta herramienta no cuenta con ningún mecanismo para bloquear el interruptor

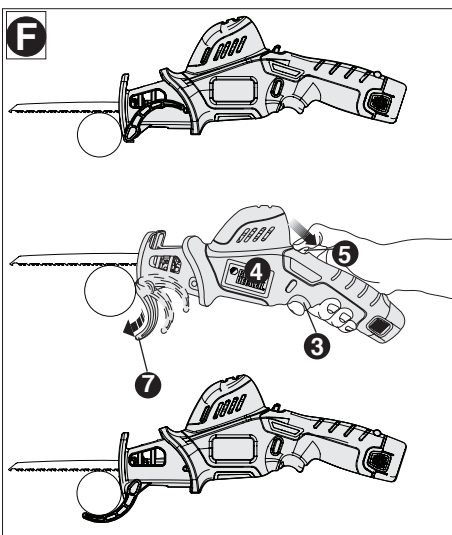
en la posición de encendido y nunca debe bloquearse en dicha posición de ninguna otra forma.



#### USO DE LA GARRA (FIGURA F)

Para liberar la garra (7):

- Jale hacia atrás el botón de liberación de la garra (5). Esto liberará la garra. Una vez liberada la garra puede soltar el botón.
- Oprima el botón de bloqueo (4) y accione el interruptor de encendido/apagado (3).
- Con la sierra funcionando, la garra girará hacia adelante hasta entrar en contacto con la pieza de trabajo.
- Una vez finalizado el corte, la garra completará su giro de vuelta a la posición de parada.



## INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA HOJA (FIGURA G)

**⚠ PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el botón de bloqueo esté trabado para evitar el accionamiento del interruptor antes de realizar cualquier ajuste o de extraer o instalar aditamentos o accesorios.

La hoja debe extenderse más allá de la zapata y del espesor de la pieza de trabajo durante el corte. Seleccione la hoja más adecuada para el material que se va a cortar y utilice la hoja más corta apropiada para el espesor del material.

**⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de corte.** Puede producirse la rotura de la hoja si ésta no se extiende más allá de la zapata y la pieza de trabajo durante el corte. Esto puede aumentar el riesgo de lesiones personales y también daño a la zapata y la pieza de trabajo.

### PARA INSTALAR LA HOJA EN LA SIERRA

1. Apunte la herramienta en dirección opuesta al cuerpo.
2. Gire la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja (8) en la dirección que se muestra en la **Figura G**.
3. Inserte completamente el vástago de la hoja dentro de la abrazadera de la hoja.
4. Libere la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja (8) para bloquear la hoja en su lugar.

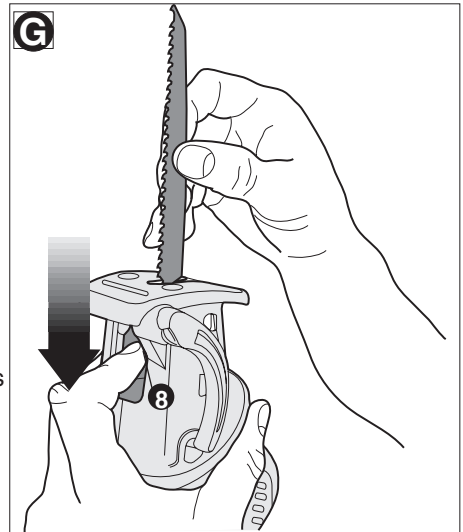
### PARA RETIRAR LA HOJA DE LA SIERRA

**⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras.** No toque la hoja inmediatamente después del uso. El contacto con la hoja puede provocar lesiones personales.

1. Gire la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja (8) en la dirección que se muestra en la **Figura G**.
2. Retire la hoja.
3. Suelte la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja (8).

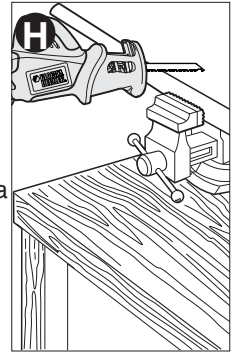
### RECORTE DE RAMAS

- Asegúrese de que la herramienta esté funcionando a su máxima velocidad antes de realizar un corte.
- Sostenga firmemente la herramienta en su lugar para evitar un posible rebote o el movimiento lateral de la misma.
- Guíe la herramienta aplicando una leve presión.
- Siempre corte desde arriba hacia abajo. De esta forma, evitará pellizcar la hoja de la sierra.
- Elimine las ramas comenzando por la punta de éstas. Reduzca la rama en pasos lógicos cortando secciones pequeñas.
- Al cortar una rama que esté bajo tensión, tenga en cuenta el efecto de resorte. Cuando se libera la tensión de las fibras de la madera, la rama con efecto de resorte puede golpear al operador y/o lanzar la herramienta fuera de control.
- Retire la herramienta del corte mientras esté funcionando a máxima velocidad.



## CORTES EN METAL (FIGURA H)

- Utilice una hoja más fina (24 dientes por pulgada) para metales ferrosos y una hoja más gruesa para materiales no ferrosos.
- En láminas metálicas de calibre delgado es mejor colocar madera en la parte inferior de la lámina. De esta forma, se asegurará un corte limpio sin exceso de vibración ni rotura del metal.
- Evite forzar la hoja de corte, ya que esto reduce la vida útil de la hoja y provoca roturas costosas de la misma.



**NOTA:** Distribuya una capa delgada de aceite u otro refrigerante a lo largo de la línea delante del corte de la sierra para facilitar la operación y prolongar la vida útil de la hoja. El aluminio debe cortarse seco.

Distribuya una capa delgada de aceite u otro refrigerante a lo largo de la línea delante del corte de la sierra para facilitar la operación y prolongar la vida útil de la hoja.

## SUGERENCIAS PARA EL PROYECTO

- Corte solamente con hojas afiladas; éstas realizan cortes más limpios, más rápidos y requieren menos esfuerzo del motor durante el corte.
- Al cortar, siempre asegúrese de que la zapata se apoye firmemente contra la pieza de trabajo. Esto mejorará el control del operador y minimizará la vibración.
- Para una vida útil más prolongada de la hoja, utilice hojas bimetálicas. Éstas utilizan un respaldo de acero al carbono soldado a dientes de acero de alta velocidad que hacen que la hoja sea más flexible y menos propensa a roturas.

## MANTENIMIENTO

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido. **IMPORTANTE:** Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificados, que utilicen siempre refacciones idénticas.

## ACCESORIOS

Las hojas de sierra caladora de vástago en U y caladora de vástago T se pueden utilizar con esta sierra.

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: **1-800-544-6986**.

**⚠ ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución posible
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad no enciende.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El paquete de baterías no está bien instalado.</li> <li>• El paquete de baterías no está cargado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle la instalación del paquete de baterías.</li> <li>• Verifique los requisitos de carga del paquete de baterías.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El paquete de baterías no carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El paquete de baterías no está insertado en el cargador.</li> <li>• El cargador no está enchufado.</li> <li>• La temperatura ambiental está demasiado caliente o demasiado fría.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte el paquete de baterías en el cargador hasta que se encienda la luz verde (LED).</li> <li>• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.</li> <li>• Consulte "Notas importantes sobre la carga" para conocer más detalles.</li> <li>• Traslade el cargador y el paquete de baterías a una temperatura ambiental que esté por encima de 4.5 °C (40 °F) o por debajo de 40.5 °C (105 °F).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad se apaga repentinamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El paquete de baterías alcanzó el límite térmico máximo.</li> <li>• No tiene más carga. (Para <b>maximizar la vida útil del paquete de baterías, este está diseñado para apagarse repentinamente cuando no tiene más carga</b>).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere que el paquete de baterías se enfríe.</li> <li>• Colóquelo en el cargador para que se cargue.</li> </ul>

### Solamente para Propósitos de México

Para conocer la ubicación del centro de servicio más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web [www.blackanddecker.com.mx](http://www.blackanddecker.com.mx) o llame a la línea de ayuda BLACK & DECKER al **01 800 847 2309/01 800 847 2312**.



El sello RBRC™ (Corporación de reciclado de baterías recargables) que se encuentra sobre la batería de iones de litio (o paquete de baterías) indica que los costos para reciclar la batería (o el paquete de baterías) al final de su vida útil ya fueron pagados por Black & Decker. En algunas zonas, es ilegal tirar las baterías usadas de iones de litio en la basura o en el depósito de desechos sólidos del municipio. El programa RBRC proporciona una alternativa de conciencia sobre el cuidado del medio ambiente.



RBRC, en cooperación con Black & Decker y otros usuarios de baterías, estableció programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de iones de litio usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales: devuelva la herramienta a un centro de mantenimiento autorizado Black & Decker para que sean recicladas. También puede comunicarse con el centro de reciclado para informarse sobre dónde dejar las baterías, o llame al **1-800-544-6986**.

## INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com).

## GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de servicio autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica. Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de servicio de Black & Decker de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

**AMÉRICA LATINA:** esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

**· GARANTÍA BLACK & DECKER · BLACK & DECKER WARRANTY  
· SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO**

---

Distributor Name · *Sello firma del distribuidor*

---

Date of purchase · *Fecha de compra*

*Invoice No. · No. de factura*

---

**PRODUCT INFORMATION · IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

Cat. No. · *Catalogo ó Modelo*

*Serial Number · No. de serie*

---

Name · *Nombre*

*Last Name · Apellido*

---

Address · *Dirección*

---

City · *Ciudad*

*State · Estado*

---

Postal Code · *Código Postal*

*Country · País*

---

Telephone · *No. Teléfono*

---

**2 AÑOS DE GARANTIA**

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

**ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:**

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.

El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V

Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42

3ra.Seccion de Bosques de las lomas

C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

## SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

**Grupo Realsa en herramientas,  
S.A. de C.V.**  
Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30  
(Av. Torcasita)  
Col. Puerto Juárez  
Cancún, Quintana Roo  
Tel. 01 998 884 72 27

**Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**  
16 de Septiembre No. 6149  
Col. El Cerrito  
Puebla, Puebla  
Tel. 01 222 264 12 12

**Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**  
Ejército Mexicano No. 15  
Col. Ejido 1ro. de Mayo  
Boca del Río, Veracruz  
Tel. 01 229 167 89 89

**Servicio de Fabrica Black & Decker,  
S.A. de C.V.**  
Lázaro Cardenas No. 18  
Col. Obrera  
Distrito Federal  
Tel. 55 88 95 02

**Representaciones Industriales Robles,  
S.A. de C.V.**  
Tezozomoc No. 89  
Col. La Preciosa  
Distrito Federal  
Tel. 55 61 86 82

**Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones  
de Occidente, S.A. de C.V.**  
Av. La Paz No. 1779  
Col. Americana, S. Juaréz  
Guadalajara, Jalisco  
Tel. 01 33 38 25 69 78

**Herramientas y Equipos Profesionales**  
Av. Colón 2915 Ote.  
Col. Francisco I. Madero  
Monterrey, Nvo. León  
Tel. 01 81 83 54 60 06

**Htas. Portátiles de Chihuahua,  
S.A. de C.V.**  
Av. Universidad No. 2903  
Col. Fracc. Universidad  
Chihuahua, Chihuahua  
Tel. 01 614 413 64 04

**Fernando González Armenta**  
Bolivia No. 605  
Col. Felipe Carrillo Puerto  
Cd. Madero, Tampico  
Tel. 01 833 221 34 50

**Perfiles y Herramientas de Morelia**  
Gertrudis Bocanegra No. 898  
Col. Ventura Puente  
Morelia, Michoacán  
Tel. 01 443 313 85 50

**Enrique Robles**  
Av. de la Solidaridad No. 12713  
Col. La Pradera  
Irapuato, Guanajuato  
Tel. 01 462 626 67 39

**Hernández Martínez Jeanette**  
Prolongación Corregidora Nte. No. 1104  
Col. Arboledas  
Queretaro, Qro.  
Tel. 01 442 245 25 80

**PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.**

**Vea "Herramientas  
eléctricas (Tools-Electric)"  
– Páginas amarillas –  
para Servicio y ventas**



**BLACK & DECKER S.A. DE C.V.**  
**BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42**  
**COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.**  
**05120 MÉXICO, D.F.**  
**TEL. (01 55) 5326 7100**  
**01 800 847 2309/01 800 847 2312**

Cat No. PSL12                      Form # 90592340  
Copyright © 2012 Black & Decker

October 2012  
Printed in China